

NEDERLANDS_AANVRAAG DOCUMENTEN IN LANDSTAAL

Op basis van de Nederlandse wet- en regelgeving zijn Werkgevers verplicht om de arbeidsovereenkomst en alle gelieerde documenten ook in uw landstaal aan te bieden, wanneer u hierom vraagt. Wenst u de documenten in uw eigen taal te ontvangen, vraag deze documenten dan zeker aan!

Hou er dan wel rekening mee dat enkel de Nederlandse of Engelse documenten rechtsgeldig zijn en dus ondertekend dienen te worden.

Via onderhavig e-mailadres kunt u de documenten in uw eigen landstaal aanvragen; backoffice@trixxo.nl. U ontvangt dan binnen 5 werkdagen de vertaling via de mail en via het portaal.

Voor de goede orde wijzen wij u erop dat enkel de Nederlandstalige of Engelstalige documenten rechtsgeldig zijn en enkel aan die variant rechten en plichten kunnen worden ontleend.

Als u de documenten niet in uw eigen landstaal aanvraagt, dan verklaart u voldoende over de Nederlandse of Engelse taal te beschikken om alle documenten te kunnen lezen, begrijpen en uw rechten en plichten te ontleenen.

ENGLISH_REQUEST DOCUMENTS IN COUNTRY LANGUAGE

Based on Dutch laws and regulations, Employers are obliged to provide the employment contract and all related documents also in your national language, when you request it. If you wish to receive the documents in your own language, be sure to request these documents!

Keep in mind that only the Dutch or English documents are legally valid and need to be signed.

You can request the documents in your own language via this e-mail address; backoffice@trixxo.nl. You will then receive the translation by e-mail and via the portal within 5 working days.

For the record, we would like to point out that only the Dutch or English language documents are legally valid and only this version can confer rights and obligations.

If you do not request the documents in your own national language, you declare that you have sufficient knowledge of the Dutch or English language to be able to read, understand and derive your rights and obligations from all documents.

ESPAÑOL_SOLICITAR DOCUMENTOS EN EL IDIOMA DEL PAÍS

De acuerdo con las leyes y reglamentos neerlandeses, los empresarios están obligados a facilitar el contrato de trabajo y todos los documentos relacionados también en su idioma nacional, cuando usted los solicite. Si desea recibir los documentos en su propio idioma, asegúrese de solicitarlos.

Tenga en cuenta que sólo los documentos en neerlandés o inglés tienen validez legal y deben estar firmados.

Puede solicitar los documentos en su propio idioma a través de esta dirección de correo electrónico

backoffice@trixxo.nl. Recibirá la traducción por correo electrónico y a través del portal en un plazo de 5 días laborables.

Le recordamos que sólo los documentos en neerlandés o inglés tienen validez legal y sólo esta versión confiere derechos y obligaciones.

Si no solicita los documentos en su propia lengua nacional, declara tener conocimientos suficientes de la lengua neerlandesa o inglesa para poder leer, comprender y deducir sus derechos y obligaciones de todos los documentos.

POLSKI_ŻĄDANIE DOKUMENTÓW W JĘZYKU NARODOWYM

Zgodnie z holenderskimi przepisami i regulacjami, pracodawcy są zobowiązani do dostarczenia umowy o pracę i wszystkich powiązanych dokumentów również w Twoim języku ojczystym, jeśli o to poprosisz. Jeśli chcesz otrzymać dokumenty w swoim języku ojczystym, pamiętaj, aby o nie poprosić!

Należy pamiętać, że tylko holenderskie lub angielskie dokumenty są prawnie ważne i muszą być podpisane.

Możesz poprosić o dokumenty w swoim własnym języku za pośrednictwem tego adresu e-mail;

backoffice@trixxo.nl. Tłumaczenie zostanie przesłane pocztą elektroniczną i za pośrednictwem portalu w ciągu 5 dni roboczych.

Dla przypomnienia zwracamy uwagę, że tylko dokumenty w języku niderlandzkim lub angielskim są prawnie wiążące i tylko ta wersja nadaje prawa i obowiązki.

Jeśli nie złożysz wniosku o dokumenty w swoim języku narodowym, oświadczasz, że posiadasz wystarczającą znajomość języka niderlandzkiego lub angielskiego, aby móc czytać, rozumieć i wywodzić swoje prawa i obowiązki ze wszystkich dokumentów.

ROMÂNĂ _SĂ SOLICITE DOCUMENTE ÎN LIMBA NAȚIONALĂ

În baza legilor și reglementărilor olandeze, angajatorii sunt obligați să vă furnizeze contractul de muncă și toate documentele aferente și în limba dvs. națională, dacă solicitați acest lucru. Dacă doriți să primiți documentele în limba dvs. națională, nu uitați să le solicitați!

Vă rugăm să rețineți că numai documentele în limba olandeză sau engleză sunt valabile din punct de vedere juridic și trebuie semnate.

Puteți solicita documentele în limba dumneavoastră prin intermediul acestei adrese de e-mail;

backoffice@trixxo.nl. Veți primi apoi traducerea prin e-mail și prin intermediul portalului în termen de 5 zile lucrătoare.

Pentru informare, subliniem că numai documentele în limba olandeză sau engleză sunt valabile din punct de vedere juridic și numai această versiune conferă drepturi și obligații.

În cazul în care nu solicitați documentele în limba dvs. națională, declarați că aveți cunoștințe suficiente de limba olandeză sau engleză pentru a putea citi, înțelege și deriva drepturile și obligațiile dumneavoastră din toate documentele.

POTUGUÊS_SOLICITAR DOCUMENTOS NA LÍNGUA NACIONAL

De acordo com a legislação e regulamentação neerlandesas, as entidades patronais são obrigadas a fornecer o contrato de trabalho e todos os documentos conexos também na sua língua nacional, se o solicitar. Se desejar receber os documentos na sua própria língua, não se esqueça de os solicitar!

Note-se que apenas os documentos em neerlandês ou inglês são legalmente válidos e devem ser assinados.

Pode solicitar os documentos na sua própria língua através deste endereço eletrónico;

backoffice@trixxo.nl. Receberá a tradução por correio eletrónico e através do portal no prazo de 5 dias úteis.

Para que fique registado, salientamos que apenas os documentos em neerlandês ou inglês são legalmente válidos e que apenas esta versão confere direitos e obrigações.

Se não requerer os documentos na sua própria língua nacional, declara ter conhecimentos suficientes da língua neerlandesa ou inglesa para poder ler, compreender e deduzir os seus direitos e obrigações de todos os documentos.

DEUTSCH_ DOKUMENTE IN DER LANDESSPRACHE ANFORDERN

Nach niederländischem Recht ist der Arbeitgeber verpflichtet, den Arbeitsvertrag und alle damit zusammenhängenden Dokumente auch in Ihrer Landessprache auszuhändigen, wenn Sie dies wünschen. Wenn Sie die Dokumente in Ihrer eigenen Sprache erhalten möchten, müssen Sie sie unbedingt anfordern! Bitte beachten Sie, dass nur die niederländischen oder englischen Dokumente rechtsgültig sind und unterzeichnet werden müssen.

Sie können die Dokumente in Ihrer eigenen Sprache über diese E-Mail-Adresse anfordern;

backoffice@trixxo.nl. Sie erhalten die Übersetzung dann innerhalb von 5 Arbeitstagen per E-Mail und über das Portal.

Wir weisen darauf hin, dass nur die Dokumente in niederländischer oder englischer Sprache rechtsgültig sind und nur diese Version Rechte und Pflichten begründet.

Wenn Sie die Dokumente nicht in Ihrer eigenen Landessprache beantragen, erklären Sie, dass Sie über ausreichende Kenntnisse der niederländischen oder englischen Sprache verfügen, um alle Dokumente lesen und verstehen zu können und Ihre Rechte und Pflichten daraus abzuleiten.

LIETUVA_ PRAŠYTI DOKUMENTŲ VALSTYBINE KALBA

Remiantis Nyderlandų įstatymais ir kitais teisės aktais, darbdavys privalo pateikti darbo sutartį ir visus susijusius dokumentus jūsų valstybine kalba, jei to pageidaujate. Jei norite gauti dokumentus savo gimtąja kalba, būtinai paprašykite šių dokumentų! Atkreipkite dėmesį, kad teisiškai galioja tik olandų arba anglų kalba pateikti dokumentai, kuriuos būtina pasirašyti.

Dokumentų gimtąja kalba galite prašyti šiuo el. pašto adresu;

TRIXXO

backoffice@trixxo.nl. Tuomet vertimą gausite el. paštu ir per portalą per 5 darbo dienas.

Įrašui pažymime, kad tik olandų arba anglų kalba parengti dokumentai yra teisiškai galiojantys ir tik ši versija suteikia teises ir pareigas.

Jei dokumentų nepateikiate savo valstybine kalba, pareiškiate, kad pakankamai mokate olandų arba anglų kalbą, kad galėtumėte perskaityti, suprasti ir iš visų dokumentų išvesti savo teises ir pareigas.

TRIXXO